said he to him. He seized him † by the throat, and so his voice is not fine. Then the crow got angry and what he did then I do not know. Then they started without him, doubtless; for a very long time he did not appear. Then one day while they slept he came near the men: all their eyes he took and put them around his neck, then he stole all their meat because they had beaten him: then he flew away, without doubt. The screech owl looked at him very far she looked at him; then they threw ashes before his eyes and he appeared anew ‡; when he no longer appeared, they did this again and he appeared anew §.

---

* Ign. As far as I can see the Montagnais designate by this all small living creatures, of which they know no names, all insects generally. If I recollect right they call the crab "gu" that bites with the claws: and their name for Mr. Kennicott is Gut'ayenithenyaye, (the little searcher for little beasts).

† He seized him by the throat. I cannot positively tell from the Montagnais whether the crow or the starling seized the other by the throat.

‡ From what the Indian told me, the screech owl watched her eyes watching the crow so long as he flew away and to give his sight rest they obscure the light.

§ This division of colors among the birds seems to have no connexion with the rest of the story. Is it not the animals passing before Adam to receive their names?

## Deluge No III

Related by Jerome Sakanetta, (Grosse Tête) Fort Rae, May 1862

In the beginning a woman and her young brother, two only. Then the young brother was playing on the shore, a large fish came toward him on shore. "Big fish, swallow me" said he to him: then the great fish swallowed him. "But the big fish burns me", (said he); "Sister, the big fish that has swallowed me, is going to burn me, thy shoes on the water towards me send them". With her shoestrings she dragged her young brother from the fish's maw. "The big fish did not content me", said he; "now I am going to make a great canoe, then all the animals, the birds also, absolutely all in the canoe he put them. "Now the big fish I am going to kill it, said he then he speared it. The great fish because he speared it, the water spouted out, inundated, therefore the earth was covered with water.

000568